

Inhaltsverzeichnis

DER UN DURCHSICHTIGE WORTSCHATZ DES FRANZÖSISCHEN	5
ZUR EINFÜHRUNG IN DIE LERNWORTLISTEN FÜR SCHULE UND STUDIUM	5
1. Einführung: Was muss ich eigentlich lernen, um Französisch zu können?	5
1.1. Der europäische Referenzrahmen	5
1.2. Das Listenprinzip	5
1.3. Aktive Wortschatzbeherrschung	6
1.4. Passive Wortschatzbeherrschung: Transparenz und Opazität.....	8
2. Ökonomie im Wortschatz.....	11
2.1. Die Frequenz oder: Wie viele Wörter muss man beherrschen?	11
2.2. Die Transparenz oder: Wie viele Wörter muss man lernen?	13
2.3. Die eingeschränkte Durchsichtigkeit (intralingual)	16
2.3.1. Ein Transparenzwörterbuch: Brio	16
2.3.2. Die ligalexematische Analyse des Brio.....	17
2.3.3. Transparenz als graduelles Phänomen: Brio geht nicht weit genug.....	18
2.3.4. Alternanzen	22
2.3.5. Isomorphe Transparenz / anisomorphe Transparenz	23
2.3.6. Transparenz als graduelles Phänomen: Brio geht zu weit (Leere Transparenz).....	24
2.3.7. Jenseits der Transparenz: Suppletion	25
2.4. Die eingeschränkte Durchsichtigkeit (interlingual)	25
3. Der undurchsichtige (opake) Wortschatz des Französischen	26
3.0. Die fünf Wortlisten.....	26
3.1. Wortliste 1: Grundwortschatz (Schule).....	26
3.2. Wortliste 2: Aufbauwortschatz (Grundstudium): erste Kommentierung	27
3.3. Wortliste 3: Ausbauwortschatz (Hauptstudium)	28
3.4. Wortliste 2: Aufbauwortschatz (Grundstudium): zweite Kommentierung	29

3.5. Zwischenbilanz: Wortlisten 1, 2 und 3.....	29
3.6. Redewendungsliste 1: Aufbauwortschatz (Leistungskurs und Grundstudium)	30
3.7. Redewendungsliste 2: Ausbauwortschatz (Hauptstudium und Aufbaustudium).....	32
3.8. Gesamtindex der Wortlisten 1-3	32
3.9. Didaktische Nutzung der Listen.....	33
4. Schluss	34
5. Bibliographie.....	35
5.1. Wörterbücher.....	35
5.2. Arbeiten.....	36
Wortliste 1 : Grundwortschatz (Schule)	39
Wortliste 2 : Aufbauwortschatz (Grundstudium).....	85
Wortliste 3 : Ausbauwortschatz (Hauptstudium)	155
Redewendungsliste 1 : Aufbauwortschatz (Schule und Grundstudium)	191
Redewendungsliste 2 : Ausbauwortschatz (Haupt- und Aufbaustudium).....	225
Gesamtindex (Wortlisten 1-3).....	265